

NOS NEGAMOS A SER INVISIBLES



**UN ZINE SOBRE RESISTENCIA CONTRA
EL ESPECISMO Y LA SUPREMACÍA
BLANCA**

[Advertencia de contenido: especismo, racismo, colonización, violaciones, drogas, estrés postraumático, depresión, guerra, asesinatos, acoso escolar]

¡Gracias a todxs lxs autorxs que han puesto el tiempo y el esfuerzo para compartir sus experiencias y a todes les que han ayudado a hacer este proyecto posible! Para cualquiera interesade en contribuir escribiendo sobre el asunto para posibles proyectos futuros enviad un mail a warzone_distro@riseup.net

· Creado por *Warzone Distro* y *The Feral Space collective*
xtheferalspace@riseup.net
theferalspacecollectivexvx.blogspot.com

· Traducido al castellano por *distri afecto*
distriafecto@riseup.net

Mayo 2017

que parece como un sistema inalterable, así pueden restarle importancia a su propia voluntad moral como individuos. Es la definición de mala fe. Les humanas tienen una responsabilidad a diferencia de los otros animales aquí: la capacidad de elegir entre las opciones y no tomar innecesariamente las vidas de otros.

La concentración del poder económico y estatal en manos privadas no sólo ha, por otra parte, profundizado sino que ha ampliado el alcance de esos problemas, tanto desde perspectivas humanas como no humanas. Para empezar, se separó el reino de la producción del de consumo, lo que representa el sufrimiento de otros invisibles a la gente, y se creó un modelo construido en maximizar los beneficios sin importar los costes. La distancia espacial y mental para con los animales hace posible lo que los científicos llaman “la negación de la mente animal”; animales vistos como máquinas orgánicas.

La opresión humana y la opresión animal están también íntimamente conectadas, reforzándose e interpenetrándose mutuamente. La manera en la que este sistema estructura el paisaje de forma que comunidades enteras son lanzadas a la pobreza es una injusticia por sí misma. Pero también hace que el sufrimiento animal parezca secundario, incluso trivial; hay aquí un aspecto importante, frecuentemente ignorado por alguna gente.

Al final, pienso que claramente necesitamos algo de autocrítica con respecto al estatus moral que otorgamos a los animales. No sólo sobre “las condiciones en las granjas industriales”, que son horribles, sino sobre matar animales para comer cuando existen otras opciones. Los cambios en el estilo de vida son duros, lo entiendo. Y es a menudo más duro mirar objetivamente a los hábitos los cuales disfrutas, y que, en el nivel psíquico más profundo, están atados a los recuerdos familiares, culturales y sociales. Pero al final, los intereses humanos más banales (sabor, comodidad, tradición) no eclipsan el fundamental interés no humano de vivir sus vidas.

INTRODUCCIÓN

El propósito de este zine es crear una plataforma para veganos radicales negros y mestizos para ilustrar sus experiencias, las cuales no sólo niegan la supremacía blanca colonizadora-colonial, sino que también el especismo institucional y cultural. Pese a que este zine no puede incluir las palabras de todos los veganos anarquistas/antiautoritarios negros y mestizos, lo consideramos un buen punto de partida en la creación de un muy necesario diálogo acerca del especismo, la supremacía blanca y la anarquía/antiautoritarismo. Desafortunadamente, el veganismo sigue predominantemente asociado al estereotipo occidentalizado de una dieta privilegiada blanca y clasista – marginando a los veganos radicales de color de bajo poder adquisitivo.

La supremacía blanca se ve reforzada cuando el veganismo se reduce a una interpretación liberal y se malinterpreta como simplemente una actividad de consumo “blanca”. Esto no sólo elimina a los veganos radicales de color y a la historia de los estilos de vida basados en plantas de la época precolonial, sino que también asume que la gente no blanca no tiene interés en la liberación de los animales no humanos y de la tierra. Cuando el veganismo y el antiespecismo son vistos como simples movimientos liberales secundarios, la información sobre la descolonización de la dieta, la salud y la opresión hacia otros animales pierde atención. Esta pérdida de atención juega un papel crucial en nuestra reproducción cíclica de comportamientos autoritarios que implican el consumo y la reducción a objetos de los cuerpos que la supremacía humana ha reducido a “alimentos”. Desde una perspectiva anarquista/antiautoritaria, el veganismo es audaz, un acto necesario de negación del especismo y de la opresión antropocéntrica que tienen su raíz en asumir que tenemos el derecho de dominar la tierra y a otros animales. Ser un vegano radical negro o mestizo significa poner en práctica una praxis combinada tanto contra el especismo como contra la supremacía blanca.

Nota: a pesar de que el foco de este particular zine no está en el “straight edge” o en la sobriedad, algunos autores hablan un poco acerca del “straight edge” en sus ensayos sobre veganismo ya que algunas personas consideran ambas formas de resistencia inseparables. VXX = Vegan Straight Edge

Rob (Pantera Negra)

Hace muchos años nunca habría soñado que no echaría de menos comer un filete, o pollo asado. Me encantaba comer carne, a veces simplemente me comería la carne muerta que estuviera delante de mí. Sé cuándo ocurrió, llevaba fuera de las fuerzas armadas algún tiempo ya, y estaba luchando con el TEPT¹ y también estaba lidiando con haber sido recientemente diagnosticado como diabético. Conocí a un hombre bajo de piel oscura que permanecía habitualmente ensimismado, recuerdo sentarme a su lado mientras miraba a mis amigos jugar al baloncesto. Yo era bastante hostil a la gente, tuve una infancia dura (mi padre asesinado cuando yo tenía 7, trapicheando con drogas cuando era un niño, fui a las fuerzas armadas justo después del instituto y combatí en la Guerra del Golfo²).

Empezamos a hablar y me estaba contando un montón de cosas interesantes sobre su vida. Pero entonces empezó a hablarme sobre no comer carne (yo en mi cabeza estaba como “¡vale, hermano! Ese eres tú, no yo”). Aun así, escuché lo que me dijo, pero no cambié mi estilo de vida. Me uní a facebook y unx amigx mutux publicó un video de vacas siendo golpeadas y torturadas, y me dije a mí mismo “¿Qué narices? ¡Esto está mal!”. Después de ver el video de MFA³, empecé a investigar acerca del

1 TEPT son las siglas de trastorno de estrés postraumático. PTSD en el texto original en inglés (NdT)

2 Desert Storm en el original. A la Guerra del Golfo (1990-1991) también se la conoce como Operación Tormenta del Desierto, sobre todo en EEUU (NdT)

aquellos que “sirven y protegen”* al capitalismo y a la supremacía blanca así como de otros vigilantes y terroristas domésticos (por ejemplo Minutemen, KKK, neonazis), quienes sienten que su estilo de vida insostenible e injusto está siendo amenazado porque adivina qué, ¡lo está siendo!

* Maderos, no cerdos, lxs otrxs animales de verdad, porque son nuestrxs amigxs, tonte.

¡¡Ama a lxs cerdxx!! ¡¡Que le jodan a la policía!!

S.P

A menos que sostengas la visión tradicional del alma, no hay ninguna razón para creer que las emociones complejas son área exclusiva de les humanes. Desde que Darwin puso en marcha nuestro conocimiento moderno de la evolución, hemos sabido que les humanes son una rama en el árbol evolutivo. No el tronco, sólo una pequeña rama fina. La anatomía humana comparte muchas coincidencias con otrxs animales, particularmente otrxs mamíferxs, implicando coincidencias en la sensibilidad.

Les humanes siempre han encontrado conveniente reducir a otrxs animales a este monolito insensible, lx Otrx inferior. No hay sorpresas en esto. Cuando ignoramos cualquiera de las cualidades de nuestras víctimas que podrían provocar simpatía, sin importar humanes o no humanes, se hace mucho más fácil justificar la dominación. Es un tipo de narcisismo sin límites, muy similar a la opresión entre humanes.

Hay muchas otras formas por las que les humanes intentar minar cualquier consideración moral. Nos apresuramos a decir que estamos actuando de acuerdo con fuerzas externas como “Dios” o “la Naturaleza”. Cuando la gente quiere justificar su posición en una jerarquía, culpan a lo

Necesito gritar “les veganes negres molan” y les muchos veganes de color/veganos de comunidades pertenecientes a la mayoría global que por todas partes están recuperando/celebrando sus formas de alimentarse/su salud y bienestar.

4. ¿Hacia qué futuras metas y objetivos podemos ver trabajar al MHHV?

- El MHHV planea conectar y construir con más artistas de hip hop (por ejemplo entrevistando y colaborando) y trabajar con la juventud en torno a la justicia alimentaria en un marco de referencia de una dieta/un estilo de vida decolonial basado en plantas. El MHHV continuará trabajando en torno a otras cuestiones de justicia social, particularmente la hiper-masculinidad y la misoginia porque aunque son expresiones en el hip hop son sintomáticas de nuestra sociedad patriarcal, tienen un gran impacto en las comunidades marginadas, particularmente en las personas de color porque no nos podemos olvidar de quién dirige el espectáculo. Son normalmente hombres blancos quienes poseen esos grandes sellos discográficos o tienen vía libre para poseerlos, y en su mayoría son hombres blancos quienes impulsan “hip hop” tóxico en las masas, perpetuando estereotipos y esa “Self-destruction” sobre la que el Stop the Violence Movement¹⁹ rapeaba a finales de los 80. Sea como sea, las personas de color y particularmente las personas de ascendencia africana están viviendo más comunmente en condiciones críticas comparado con la peña blanca así que antes de que alguien intente leer “crimen entre negres”, tienes que hacer el cálculo, “la peña blanca dice, ‘¿por qué tienen que pagar por algo que fue hecho hace mucho tiempo?’ ¿Qué pasa si llegara y te diera la mano, violase a tus mujeres, y me quedara con tu tierra, te encadenase y te hiciera trabajar gratis, cómo te sentirías?, ¿qué verías?, vosotros heredasteis la riqueza de la esclavitud, nosotros la pobreza”. Stic.man²⁰ de Dead prez. Así que no sólo tenemos que navegar por esa realidad, también somos los objetivos en una tasa alarmante de

19 Stop the Violence Movement fue un grupo de hip hop que surgió en 1987 como respuesta a la violencia interna en las comunidades afroamericana y hip hop. Self-destruction fue la canción más conocida, en la cual participaron 14 raperos, y se trata de una defensa de la unión y una apuesta por el abandono de la violencia sinsentido que la gente de ambas comunidades estaba viviendo (NdT)

20 Rapero y activista del duo de hip hop político Dead prez (NdT)

vegetarianismo y del veganismo. Pensé que debía tener cuidado porque era diabético y quería asegurarme de que tendría la alimentación apropiada. Pero me hice vegano completo (salté el ser vegetariano). Simplemente no podía soportar ver los videos que estaba viendo. Después de un tiempo, me encontraba perdiendo una tonelada de peso y realmente estaba comiendo todos los días sólo brócoli y arroz. Fui a una cita con mis doctorxs y se sorprendieron de que mi análisis de sangre volviera a ser como antes, pareció que vencí a la diabetes sin ni siquiera intentarlo. Pero ésta fue una decisión mucho más grande que sólo por mi salud (la cual por supuesto es importante), fue por la injusticia y el asesinato... y conecté con ello. Ves, cuando estaba en las fuerzas armadas vi las cosas más horribles y feas, vi morir a gente inocente, y vi esos videos de animales, y me di cuenta de que no había diferencia en cómo les humanas y lxs animales mueren, no había diferencia en la matanza, en la lucha por la vida, y en su subsecuente muerte.

Casi al mismo tiempo, estaba firmando peticiones, pidiendo justicia para esas inocentes criaturas, y otra vez hice otrx amigx, lx cual me introdujo al anarquismo. Siempre fui una persona orgullosa de haber servido en las fuerzas armadas, lo llevaba como una espina clavada. Pero no vi que fui sólo un peón en un plan más grande, empecé a leer a Kropotkin (*El apoyo mutuo*) y a Bakunin. Siempre vacilé a la hora de leer cualquier cosa que tratara del Socialismo o del Comunismo debido a Stalin y a otros gobiernos despóticos. Me di cuenta de que esos regímenes no tenían nada que ver con los conceptos originales del socialismo, y definitivamente nada que ver con la anarquía. Mis ojos se encontraban bien abiertos, y vi que nosotros eramos los terroristas de verdad, eramos los que estaban creando caos y asesinando a gente inocente por sus recursos, no teníamos derecho – así como no tenemos derecho de acabar con las vidas de animales inocentes – de invadir o entrar en esos países. Mientras tanto, aquí en casa, nosotros la gente de color estábamos siendo intimidados por la policía año tras año. El resultado final es que encontré mi voz para la justicia, y no fue en las fuerzas armadas, no fue hasta que vi qué estaba pasando en el mundo, y cómo nuestrxs compañerxs terrícolas sufrían cada segundo de cada día. Las mentiras que nos han contado sobre

3 MFA responde a Mercy for Animals, una organización que defiende a lxs consideradxs “animales de granja” y promueve una alimentación libre de ellxs. Surgida en 1999, investiga en los mataderos y se mueve sobre todo en el ámbito legal, jurídico y pedagógico. Su postura es del todo institucional (NdT)

la gente en otros países, la destrucción medioambiental de la que participa la humanidad, el innecesario asesinato de animales para comer, el encarcelamiento en zoológicos y acuarios, la tortura y el asesinato en los laboratorios de pruebas. ¿Por qué esas cosas resuenan tanto en mí? Porque soy un hombre negro, nosotros también sufrimos esas injusticias y fuimos marginados de la misma manera que lo son y han sido los animales siglos antes del Holocausto africano.

Veganismo, sobriedad y autonomía por Alberto XX

Me hice vegano y straight edge hace como un año, y al hacerlo empecé a ahondar en las prácticas y discursos autoritarios del consumo de carne y droga, los cuales son muy desenfrenados y penetrantes. Desde la llegada del colonialismo, los hombres blancos dotados de razón y cultura han sido considerados como humanos. Mientras tanto aquellos que han sido esclavizados y oprimidos han sido dejados de lado como los “otros”. El proyecto filosófico occidental ha repudiado a los animales no humanos hasta el punto de que se han cometido incontables atrocidades contra ellos, las cuales han aumentado en el momento en el que se han visto como productos del sistema capitalista.

Podemos ver esas crueles atrocidades manifestarse en las granjas industriales, en los circos y en las vivisecciones en los laboratorios. Los modos de pensar que han extendido en la sociedad las opiniones antiespecistas están relacionados con la negación que hemos llevado a cabo de nuestra propia animalidad. Nos hemos alejado tanto del hecho de que nosotros somos animales porque hemos creado modos de pensar y maneras de vivir que buscan trascender la finitud de nuestro conocimiento y la brevedad de la vida. Por lo tanto, los humanos civilizados han creado doctrinas metafísicas que han servido para sustentar principios religiosos, económicos y políticos, los cuales sirven como cimientos que ceden el

pretendes ser entonces no tengo tiempo para ti. Como el hermano Oddisee dijo, “las personas con ideas afines son las únicas con las que trato”.

3. ¿Cómo ha desmentido el MHHV los mitos alrededor del veganismo incluyendo la percepción común del veganismo como blanco, colonial y clasista?

- El MHHV resalta las voces/experiencias no hegemónicas (artistas underground/independientes) y se relaciona con una dieta decolonial basada en plantas. El MHHV busca enfatizar que todas las comunidades tienen un interés adquirido en la salud y en el bienestar y no sólo para sus respectivas comunidades sino también para otros habitantes del planeta para incluir a los otros animales y al planeta como un todo. Todas las culturas precoloniales tenían maneras de alimentarse que fueron puestas en peligro o erradicadas por la colonización. Muchas personas de la mayoría global, también conocida como personas de color, a nivel mundial comían una dieta exclusivamente o en su mayoría basada en plantas con variaciones dependiendo de la parte del mundo en la que estuvieran. Así que si algo es esa noción de que comer sólo plantas es un fenómeno blanco y rico, es ofensiva y se remonta a esa la apropiación cultural o “columbusing”¹⁸, el cual es un término más apropiado. El documental “Cowspiracy”, aunque fue una gran película en general hizo lo que la mayoría de películas veganas hace, presentó el problema obviando al mayor culpable de estas despiadadas condiciones insostenibles en las que nosotros como humanos y otros animales vivimos – la colonización europea y su hijo el capitalismo, el cual pone un precio a toda vida en todas partes. Así que todos los expertos en la película en su mayoría blancos ofreciendo soluciones a los problemas que sus ancestros crearon, como si las personas de la mayoría global no hubieran estado resistiendo a la colonización/capitalismo todo el tiempo, no tienen que ser nuestros salvadores blancos, nosotros lo gestionamos – contádes a todos vuestros colegas directores ejecutivos y banqueros cómo la están liando, nosotros seguiremos resistiendo como siempre hemos hecho.

¹⁸ No hemos encontrado una traducción en castellano para este término. Hace referencia a cuando una persona blanca afirma haber descubierto algo que en realidad existía ya. Por eso, la palabra deriva de Columbus (NdT)

hacer la banda sonora de mi nuevo estilo de vida, titulada “fresh veg mix”, la cual evolucionó rápidamente al movimiento de hip hop vegano.

El objetivo del MHHV¹⁷ es dar voz a lxs sin voz o más bien amplificar las voces de lxs silenciadxs o no escuchadxs, todas comunidades marginadas y explotadas que sufren el capitalismo, el racismo/la supremacía blanca, el sexismo, la heteronormatividad, el capacitismo, la homofobia, la transfobia, el especismo, el etarismo, la islamofobia, etc. a través del hip hop, música de liberación. El activismo holístico es el objetivo principal del MHHV, reconociendo la “unidad de la opresión”.

2. ¿Qué tipo de respuestas ha recibido el MHHV tanto de la comunidad hip hop como de la comunidad vegana?

- De la comunidad hip hop mayormente positivas, en tanto que nosotres hablamos sobre la peña que se identifica como hiphopere y sabe de su origen, especialmente cuando relata la lucha de la gente de color y de la gente pobre. En contraste, en su mayor parte la comunidad vegana blanca parece que no puede lidiar con la interseccionalidad ni reconocer la descarada apropiación cultural por la que está pasando el hip hop. Sí, el hip hop es universal pero considerando cómo de accesible es como una forma de arte/cultura relativamente joven pensarías que empezó con Eminem o mejor aún con Iggy Azalea basándote en cuánta peña, en su mayoría blanques responde a los mensajes transmitidos por el MHHV vía redes sociales. El obstáculo más grande con el que me enfrento a la hora de concienciar en la “unidad de la opresión” son mensajes cuestionando el racismo/la supremacía blanca estructural y el sexismo/la misoginia y puedes adivinar quién encuentra sus privilegios inmerecidos siendo más difícilmente cuestionados: el hombre cis blanco.

Abrumadoramente la gente de diversos contextos abraza la interseccionalidad, pero de vez en cuando algunas cuestionan la existencia de sus privilegios. El MHHV está más interesado en construir con peña de ideas afines y de experiencias similares, y no le interesa coger de la mano o dar de comer con cuchara a la peña— si no puedes dejar atrás tus privilegios inmerecidos y de verdad ser esa persona compasiva que

17 VHHM en el original, del inglés Vegan Hip Hop Movement (NdT)

paso a las instituciones y sistemas que buscan explotar y dominar tanto a los animales humanos como a lxs no humanos. El veganismo y las prácticas straight edge deberían ser vistas como posturas antipolíticas⁴, las cuales subviertan la noción antropocéntrica de que estamos en la cima de todas las cosas vivientes. Empezar a deconstruir le “humane” nos permite ampliar nuestra lucha como anarquistas a fin de que acompañe nuestras prácticas anticoloniales, anticarcelarias, antiracistas y antipatriarcales. La lucha por la liberación animal y de la tierra es una parte integrante de las luchas ya mencionadas. Es normal que tengamos posibilidades a la hora de difundir el veganismo cuando nos juntamos con otros radicales, pero no solemos participar en debates para discutir cómo las prácticas veganas y straight edge pueden mejorar nuestras propias luchas en la búsqueda de la liberación total.

Debemos empezar a tener debates con nuestros vecinos en cuanto a por qué nuestros barrios racializados están abandonados en la desolación absoluta. Mientras continuemos siendo afligidos con el racismo medioambiental, debemos empezar a proponer alternativas a la propiedad privada y empezar a considerar desenredar la relación que tenemos con la propiedad privada al mismo tiempo que proveer jardines comunitarios y modos de vivir que sean congruentes con los puntos de vista cosmológicos negros y mestizos. Tendemos a pensar en el veganismo como en un fenómeno blanco cuando de hecho mucha de la comida que comieron nuestros ancestros racializados sería considerada vegana por los estándares de hoy. Mucha de la comida que se come en los sitios rurales del sur global no contiene carne tampoco. Por lo tanto, pensar que la carne ha sido un componente vital de nuestra dieta como personas es una completa falacia. Tendemos a pensar de alguien que es abstemio como en un trabajador protestante blanco con una fuerte ética del trabajo. En las comunidades indígenas la sobriedad es un arma poderosa en la lucha anticolonial. Las mujeres de las comunidades zapatistas que primero propusieron prohibir el alcohol en los territorios autónomos lo hicieron con la intención de parar las prácticas sexistas abusivas. Grupos revolucionarios como los Boinas Café⁵, el Movimiento Indígena Estadounidense⁶ y las Panteras Negras durante los 60 y 70 aborrecieron el uso del alcohol.

4 Esta afirmación, debido al uso de la palabra “antipolíticas”, puede parecer contradictoria y llevar a equívocos. No apunta hacia la despolitización del veganismo y del straight edge, sino todo lo contrario: defiende que éstos deben ser utilizados como herramientas para combatir a la dominación (NdT)

Aquí en Chicago ves incontables tiendas de licores a lo largo de diferentes barrios. En lugares en los que no hay esperanza en el futuro es fácil caer presa de la adicción a la droga. Cuando fui al instituto, en la parte trasera de los patios vi un desorbitado porcentaje de chiques convertirse en víctimas del abuso de las drogas debido a una masiva cantidad de violencia de bandas y a una falta de empleo. No es fácil dejar una adicción, y es vital que surjan redes para ayudar a aquellos que quieran dejar la droga. Castigar a les que buscamos ayudar no augura nada bueno a les que buscamos la liberación total. Acompañar a individuos, familias y colectivos en el barrio es imprescindible en este proceso, y a su debido tiempo una vez haya una relación basada en la reciprocidad empezaremos a aprender les unes de les otros mientras la autonomía se va construyendo desde abajo con la gente del barrio, forjando fuertes comunidades en resistencia.

Ashleigh Mott XVX

No recuerdo la fecha exacta en la que me hice vegana. Para mí, eso no es importante. Lo que importa con cualquier tipo de movida que tomo, especialmente una que causa un cambio drástico en mi vida diaria, no es cuándo pasa; el hecho de que pasa es lo que importa. Todo lo que sé es que me hice vegana en algún momento de los principios de mis 20, por motivos éticos.

Siempre he estado un poco fuera de lugar, incluso en mi propia familia (entre otras cosas, teniendo cuatro hermanos y ninguna hermana). Siempre

5 Grupo compuesto por mexicano-estadounidenses, fundado en 1967 y cuyo objetivo era combatir el racismo sufrido por esta comunidad (NdT)

6 Organización por la defensa de los derechos civiles de la gente indígena, fundada en 1968 (NdT)

escribo aquí es sólo la razón básica de por qué soy anarquista veganx. Para una razón más profunda, que debería ser admitida, simplemente miradnos a todes, no somos sino niñes, mal informades y mal dirigides, con una raíz profunda en nuestra psique – manipulación de masas, y sólo muy poques de nosotres han “PENSADO” NUESTRO CAMINO A TRAVÉS DE ESTO, pero aun estamos atascades con herramientas limitadas para actuar óptimamente por el bien de todxs lxs seres y pese al pensamiento contradictorio. En las “viejas maneras” la visión del mundo era que el cuerpo físico no es lo que importa, sino que el espíritu tenía que liberarse de la reclusión del cuerpo. Liberación total, ¡para TODXS!¹⁵

Entrevista con Kevin Tillman/Movimiento de Hip Hop Vegano¹⁶

1. ¿Cuándo nació el Movimiento de Hip Hop Vegano y cuál es el objetivo principal que hay detrás de él?

- Hacia 2005. El hip hop es el amor de mi vida, le dio forma a mi identidad, me educó y me liberó. El veganismo me infundió una nueva vida, recuperando mi poder sobre qué y cómo consumo. Me siento aisladx siendo mestizx y veganx en Portland, Oregon – tanto la ciudad más vegan friendly como la ciudad principal en cuanto a presencia blanca en EEUU. Siempre he amado hacer mixtapes y una vez me hice veganx empecé a

provincia a la que pertenece actualmente (localizada en la parte central de las Praderas canadienses). Salteaux es una rama de la Nación Ojibwa, la cual es a su vez uno de los varios pueblos que forman les Anishinabek, que es como se engloba la gente de las tribus indígenas Ottawa y Ojibwe y de los pueblos algonquinos del Norte de América (NdT)

15 La persona que ha escrito este texto tiene un blog donde se pueden encontrar, entre otras cosas como, por ejemplo, videos y música, textos muy interesantes sobre colonialismo, civilización y antiespecismo. Os lo dejamos a continuación y recomendamos que os paséis por él: kredatjecoutay.wordpress.com (NdT)

16 Más información de esto en veganhiphopmovement.blogspot.com.es (NdT)

Kærry Redwood Atjecoutay XVX

La agricultura animal es una de las **razones** junto a la crueldad cometidas por la civilización industrial, la consciencia de la gente está en esta “especie” de trampa o molde creado por la cultura dominante, yo creo. La agricultura animal domina el paisaje de la pradera, mi tierra natal. Para mí esta ocupación es obvia. Viviendo en la reserva, estamos rodeades por el monocultivo y por granjas industriales y estamos coaccionades a comer a lxs animales domesticadxs. El envase de la carne permite a la gente creer que tienen un lujo, por supuesto esto es una ilusión, sufrimiento, enfermedad y tortura cubiertas de caramelo con un envoltorio sanitario a veces bonito – todo parte del capitalismo. Dándose cuenta de que estamos rodeades por la sociedad industrial, la mayoría de mi gente de alguna manera tanto la acepta como “protesta” contra ella. Es una contradicción y un conflicto de intereses, espiritualmente hablando y en cierto sentido una hipocresía, una desconexión de la realidad natural. Todes estamos desconectades...

Por esto es por lo que me hice anarquista veganx, pero me doy cuenta de que sólo lo estoy practicando en un sentido filosófico, la realidad de la anarquía está asfixiada debido a mi dependencia de esta sociedad. Preferiría estar en otro lugar... ¡no donde la libertad está muerta! Siento que mi lucha con la sociedad es más bien una esclavitud mediante una colaboración espiritual, emocional-psicológica y material, una colaboración cómplice. Como dije estamos rodeades, y pese a este sentido del pesimismo que tengo, no estamos perdides. Pero sigo teniendo una cosa, mi intento de escribir y comunicar mi experiencia en una lengua que no es la mía. Lucho con esta nueva arma, segurx y tranquilx, sin violencia física, pero no segurx para mi causa, sino segurx para les otras que apoyan la sociedad industrial. A través del tiempo me he convertido de manera inherente en agresivx como resultado de la dominación y la ocupación de mi tierra natal – reeducación forzada.

Soy de la Nación Originaria Ka-wezauce, “Pequeño Chico” (Cowessess, Saskatchewan, Canadá) Salteaux/Miembro de la Nación Ojibwa, unx descendiente de les Anishinabek¹⁴. Y sin embargo lo que

¹⁴ Ka-wezauce, “Pequeño Chico”, es una de las muchas Naciones Originarias de Canadá.

Al parecer también se la conoce con el nombre de Cowessess, y Saskatchewan es a la

fui introvertida, una asidua de las bibliotecas y muy formal y seria, incluso desde mi infancia. Siempre he sido una amante de lxs animales (desde que era una bebé que acariciaba y abrazaba a lx gatx de mi familia, a pesar de sus quejas), pero comí carne hasta mi preadolescencia (especialmente carne picada, un poco de la cual una vez comí cruda de la tabla de cortar cuando mi madre estaba cocinando; aunque no la suficiente como para hacerme enfermar). Pienso que mi estatus como la “chica rara” del colegio (ser una chica negra que se mantenía ensimismada, que amaba leer el diccionario, que siempre se hizo amiga de les que eran los objetivos del acoso escolar en clase desde una temprana edad y que murmuraba mucho, fue considerado suficiente para hacerme “rara”) me hizo gravitar más hacia lxs animales. Tuvimos muchxs diferentes perrxs y gatxs como parte de nuestra familia durante mi infancia, mi adolescencia y mi joven adultez. La pérdida de mi perrx Bailey, que habíamos tenido desde que yo tenía 10 años, fue como perder a un hermano. El hacerme vegana era inevitable.

Fui una vegetariana intermitente desde los 12 y durante mis años de adolescente. No comía muy saludablemente (recuerdo que muchas de mis cenas consistían en guarniciones, y las comidas eran principalmente pasteles de Little Debbie como tentempié y patatas), lo que lo hizo algo difícil de mantener. Como probablemente mucha gente joven en la era de Internet, mi primera exposición al veganismo vino de ver videos online. Los videos de PETA⁷ “Chew on This” y “Meet Your Meat” fueron increíblemente discordantes para mí, especialmente porque, entre mis años de preadolescencia y mis 20, fui diagnosticada de depresión y convencida de incorporar algo de carne a mi dieta para ver si eso ayudaba. Otra vez, no puedo detallar la fecha exacta, pero finalmente, dándome cuenta de que no podía vivir conmigo misma como una ovolacto (a veces) vegetariana, decidí hacer el cambio para bien.

Mis veintitantos fueron un punto crucial en otros sentidos también. Era una especie de “flor tardía”, justo después de haber terminado mis estudios universitarios a los 26 años; había sido una adolescente que siempre había

⁷ People for the Ethical Treatment of Animals, la organización legalista pro-derechos de lxs animales no humanas que cuenta con más miembros. Fundada en 1980 y con fuerte presencia sobre todo en EEUU, es una asociación del todo despolitizada y capitalista criticada en muchas ocasiones por sus anuncios cisheteropatriarcales, racistas, gordófobos... (NdT)

vivido prudentemente, en gran parte debido a mi enfermedad, mi naturaleza introvertida, y a haber sufrido acoso escolar desde tercer grado en mis años de bachiller. Prefería mucho más pensar en nuevas ideas para obras de arte o buscar cosas aleatorias en Internet a las citas, fiestas o a desobedecer las reglas. Como resultado, mi “entrada a la adultez” vino algo tarde. En los años en los que fui al colegio comunitario⁸ y a la universidad, me hice más escéptica del cristianismo con el que crecí, y más tarde hacia la religión organizada como un todo. Además, salí del armario como bisexual, y me interesé más en la política radical, y finalmente, en el anarquismo. Me encontré a mí misma atraída hacia el anarquismo, y hacia la ética “hazlo-tú-mismo” (la cual en cierto sentido, vino de forma inherente a una persona creativa que también es ecologista; por qué tirar vasos o tarros de plástico cuando pueden ser reimaginados como portalápices, reutilizar los vasos para beber, o los tarros para cambiar, digo yo). Además, me tomé más en serio lo referente a los derechos animales, y empecé a ir a manifestaciones en Washington, DC con el ahora extinto grupo de base Defending Animal Rights Today and Tomorrow⁹ (DARTT).

Una palabra incuestionable que dije en mi primera clase de estudios de la mujer en el colegio comunitario fue “interseccionalidad”. Como mujer joven que era no pillaba su significado del todo, especialmente porque incluso aunque era una mujer queer de color y con una enfermedad mental, me beneficiaba de ciertos privilegios. Por ejemplo, el privilegio de clase; nunca supe cómo era ser una niña o una adolescente con acceso limitado o sin acceso a comida sana y fresca, o crecer en un barrio inseguro, o ni siquiera pensar en ir a la universidad. Tuve una amplia educación sexual en el colegio, combinada con mi miedo a la intimidad provocado por sufrir acoso escolar durante años (sobre todo por chicos), nunca tuve sexo con

8 Community College en inglés, son centros “alternativos” a la universidad que ofrecen precios más reducidos. Los cursos duran un par de años y después se puede acceder a la universidad para conseguir la titulación de grado (bachelor degree). Algo que equivale más o menos al grado superior aquí en el Estado español (NdT)

9 Un grupo antiespecista fundado en 2008 y que a día de hoy no está activo. Traducimos gran parte de la poca información que hemos encontrado: “DARTT se compone de liberadorxs de animales dedicades a la filosofía abolicionista de que lxs animales que no son humanos TIENEN EL DERECHO de vivir libres de la explotación humana, sea en nombre de la ciencia o del deporte, de la exhibición o del servicio, de la comida o de la moda. Cada unx de esxs individuux TIENE EL DERECHO de vivir en armonía según su naturaleza en un planeta sano libe de las cadenas de los deseos humanos” (NdT)

exactamente lo equivalente a una blanque en Wole Foods, y lo mejor es que es gratis.

“Un pequeño extra” por Rob (Pantera Negra)

Hago lo que hago por lxs animales, les niñas y la tierra. Pienso que elegí esto al nacer, admiramos a gente basándonos en su valor económico. Vemos a esas criaturas que comparten nuestro espacio vital, y decimos que somos una especie dominante. Otres nos dicen, “somos una raza dominante”.

Con todo mi corazón y toda mi alma, seguiré luchando, seguiré esperando... que mis palabras te toquen, se alcen, agiten la frustración, la ira... que penetren tu mente. Y crear soluciones a esos problemas que saco constantemente.

Que valoremos a todas las criaturas... no por lo que pueden hacer por nosotros. Sino porque existen, y tienen todo el derecho a hacerlo... que en sí mismo debería ser suficiente. Si sueño como que estoy suplicando, es porque lo estoy. Antes de que esas frustraciones se manifiesten físicamente. Libertad... para todxs.

Joe's, donde se especializan en 'ser verdes' y respetuosos con el medioambiente. Es verdad que los blanques, en su mayor parte, compran comida de Whole Foods y de Trader Joe's porque es 'orgánica' y tienen una manera más fácil de acceder a los productos que de lo contrario serían demasiado caros para la gente de color que cree en un cambio. También es cierto que hay una aplastante cantidad de blanques que son veganes y vegetarianes, pero sólo porque haya una gran cantidad de blanques veganes y vegetarianes no hace necesaria una conexión natural entre las dos premisas. No es una 'cosa blanca' ser vegano o vegetariano. La ausencia de veganes de color puede explicarse al analizar nuestra situación socioeconómica actual y la naturaleza de un Estado capitalista blanco.

El Estado es supremacista blanco y busca la protección de los blanques, igual que busca la protección del hombre heterosexual, sin diversidad funcional y protestante. Mira un barrio blanco y compáralo a un barrio pobre racializado. Hay más McDonalds, iglesias, tiendas de barrio, gasolineras, sitios en los que cambiar de moneda y tiendas de licores en una milla que las que hay en 3 o 4 barrios blancos. No es que la gente lo demande, es que esas instituciones producen la demanda en esos barrios donde los impuestos de la propiedad están bajos. Esas instituciones prosperan gracias a la pobreza y a la ebriedad de aquellos a quienes sirven. Es difícil para la gente de color ser vegano si están constantemente bombardeados con comida que cuesta menos de un dólar. Es difícil para la gente de color ser straight edge cuando las instituciones prometen una droga que les hará sobrellevar su subordinación estructural por menos de cinco dólares. Nuestro Estado no sería de la manera en la que es si los blanques tuvieran el mismo trato que la gente de color.

La mejor manera de resistir al capitalismo, al especismo y a las instituciones con la que la gente de color está inevitablemente forzada a involucrarse es ser vegano. Es difícil pero no imposible. No es un asunto de ser un blanco con dinero, es un asunto de conocer las opresiones interconectadas y el contexto de la gente. Como veganx de color, fue duro cortar con las patatas fritas y las hamburguesas, pero una vez me di cuenta cuánto dinero me gasté en basura y cuántos cuerpos muertos consumí por unas cuantas monedas, no pude retroceder. Fue personalmente duro, ya que no quería gastar dinero en comida sana, especialmente viviendo en Englewood. Ahora, consigo mi comida de almacenes de organizaciones del barrio una vez a la semana. Si vas a tres almacenes a la semana, consigues

nadie, sin hablar de tener niños (a diferencia de mi madre, que tuvo 3 niños con mi edad actual). Aunque yo nunca pensé que fuese superior o despreciara a la gente que no tenía mucho dinero, no creo que realmente entendiera, incluso a nivel intelectual, cómo sus experiencias difieren de las mías. Me doy cuenta ahora que una gran parte de la interseccionalidad está en reconocer que incluso mis experiencias como mujer de color queer y enferma mental no son las mismas que las experiencias de otra gente LGBTQ+, de otros enfermos mentales, de otras mujeres, de otras personas de color, etc. Es más, considero reconocer esto como una clave a la hora de defender el veganismo y los derechos animales de la manera más efectiva. Sé que muchos veganes se ponen a la defensiva cuando la gente les tachan de "mojigates" o "elitistas", o cuando la gente trivializa con los derechos animales. Sea como sea, debo puntualizar que mucha de la defensa del veganismo que he visto (la comparación que hace PETA de la explotación animal con la esclavitud africana, el Holocausto y el linchamiento de la era Jim-Crow¹⁰, activistas veganes de Youtube constantemente taladrando con el mantra "es fácil ser vegano/no hay excusa para no ser vegano", la infame [y cargada de falacias] diatriba contra los palestines de Gary Yourofsky¹¹... el movimiento #BlackLivesMatter¹² y la gente nepalí vienen a mi mente), y el hecho de que en gran medida mucho de esto no sea cuestionado por los veganes hace que parezca como que este movimiento esté perfectamente de acuerdo con mandar al garete a grandes grupos de gente marginada en nombre de esta causa.

Por esta razón, he llevado mi canal de Youtube y mi blog de WordPress por una dirección diferente de la que tenía pensada originalmente. He hecho videos y publicaciones/respuestas en el blog hablando sobre

10 Años entre 1876 y 1965 en EEUU en los cuales se promulgaron una serie de leyes racistas para la segregación racial utilizando el lema "separados pero iguales" (NdT)

11 Un vegano, patrocinado por PETA entre 2002 y 2005, bastante conocido en EEUU por sus discursos. Es una persona profundamente misógina, racista y capacitista a la cual muchos de nosotros despreciamos. Os dejamos aquí un breve artículo en inglés acerca de él escrito por unx activista queer con diversidad funcional: veganfeministnetwork.com/tag/palestine (NdT)

12 Movimiento en defensa de las vidas de las personas negras surgido en EEUU a raíz de los asesinatos cometidos por la policía hacia Michael Brown (en Ferguson) y Eric Garner (en Nueva York). Su posición es de firme rechazo al racismo estructural en general y a la brutalidad policial racista en particular. En el texto aparece con el # delante debido a su importante presencia en las redes (NdT)

veganismo, y sobre por qué es importante tener en cuenta cómo difundimos el mensaje. Este movimiento no necesita cámaras de eco; lo que me pone furiosa no es sólo ver difundida la retórica de veganes como Yourofsky, Freelee la chica vegana¹³ y PETA, sino el hecho de que muchos otros veganes piensen que está bien (al menos, de que está suficientemente bien reprobar a la gente por criticarles). Pero sí, es sólo porque los **vegan**es piensan que está bien (como gente que no necesita ser alcanzada por el mensaje); ¿es eso lo que queremos? No es lo que quiero yo. Y eso no es “ir suave”, ni “tolerancia”, ni “ser demasiado políticamente correcta”, ad nauseum; es reconocer la realidad, y de preocuparse de manera sincera de difundir el mensaje de un modo que ponga a la gente de nuestra parte (y, básicamente, del lado de lxs animales).

Resistiendo al especismo por Armando Desmadre

El especismo es como el racismo y otras formas de opresión que se pueden manifestar a través de acciones, palabras y estructuras políticas. Específicamente, el especismo señala las acciones y comportamientos que abiertamente sugieren la superioridad y la dominación de una especie sobre otras; el especismo arbitrariamente y sin remordimientos discrimina basándose en la especie.

Un hecho que no puede ser negado es que la estructura política actual, llamada Estado, es patriarcal, sexista, supremacista blanca y clasista. Si aceptamos que el Estado es todas esas cosas, entonces le sigue que debería ser considerado también especista. El Estado necesita también ser considerado especista por el hecho de que busca arbitrariamente asegurar las vidas de algunas y no otras basándose en la especie. En su

¹³ Al parecer es una chica conocida por su dieta crudivegana para perder peso, la cual difunde a través de su canal de Youtube. Por lo que hemos podido ver, es la viva imagen del veganismo despolitizado y consumista (NdT)

mayor parte, nosotros les animales humanos no vemos a lxs animales siendo asesinados en el matadero, preferimos pagar a una corporación o a alguien para matar a unx animal no humano para nosotros. Es completamente legal y parte de un día habitual el comprar carne, verla en la tienda, en la escuela, en la basura. No es legal, sin embargo, matar a un animal humano y vender la carne a una tienda o tirar el cuerpo a la basura, vestirse con su piel, publicar fotos de ello en Facebook sin remordimientos. Matar a unx animal no humano es legal e incluso está protegido por el Estado; matar a un animal humano y pasear el cuerpo no.

La historia del especismo es tan vieja como el sexismo, el racismo, el capacitismo; puede remontarse a los años de la colonización. Buscar una diferencia entre dos cuerpos para justificar la opresión y la sumisión es la lógica que todos nosotros debemos intentar deconstruir y descolonizar. Ver a unx animal no humano como estando más natural y cercano a la naturaleza es parte de la misma lógica que nos lleva a donde estamos. Las comunidades ancestrales e indígenas no tenían las instituciones y el lenguaje que tenemos ahora para jerarquizar las cosas y los cuerpos. Un cuerpo, incluso aun siendo diferente, tenía cualidades complementarias que hacían dos o más cuerpos completos, únicos y esenciales para la comunidad. Lxs animales no humanos y las plantas, para las comunidades ancestrales e indígenas eran parientes; eran parte de una familia y un clan. Hoy, lx únicx animal no humano que está normalizado en ser parte de una familia es una mascota, perrx, gatx, pájaro, pez. En el mundo de hoy, buscar la protección de lxs animales no humanos y sentir un parentesco con ellos debe ser hecho clandestino e ilegalmente. Sentir abiertamente una conexión con otras especies y sentirse igual a lxs animales no humanos es ilegal y está reprimido por el Estado.

Pasar a la clandestinidad e involucrarse en actividades ilegales para arrojar luz al especismo y a otras formas de opresión es una forma de resistencia contra el Estado. La resistencia puede verse como ser como un círculo, una vez empieza nunca puede parar. Ninguna persona, humana y no humana, es portavoz de la resistencia. La forma de resistencia que es más moral, radical y fácilmente accesible es ser vegane.

El veganismo es una forma local de resistencia que algunos pueden considerar demasiado radical y sólo posible para quienes tienen los medios económicos y el tiempo libre para cocinar adecuadamente. Algunos dicen que ser vegane es un privilegio blanco en tanto que los blancos tienen los medios económicos para ir y comprar comida de Whole Foods o de Trader